

Das erste Gespräch

In den folgenden Beispielen kann das informelle **jy / jou** (*du / dein*) immer durch das höfliche **u** (*Sie*) ersetzt werden. Die Tätigkeitswörter ändern sich dadurch nicht.

Name und Herkunft

Mit **naam** meint man im Afrikaans den Vornamen; der Nachname wird als **van** bezeichnet.

🗣️ **Wat is jou naam?**

watt əß jou nahm

was ist dein Name

Wie heißt du?

My naam is Dirk.

mej nahm əß dərək

mein Name ist Dirk

Ich heiße Dirk.

🗣️ **My van is Meyer.**

mej fann əß mejər

mein Von ist Meyer

Mein Nachname ist Meyer.

🗣️ **Laat ek jou voorstel aan my vriend.**

laht äck jou fuərßtäll ahn mej frint

lass ich dich vorstellen an meinen Freund

Darf ich dich meinem Freund vorstellen?

🗣️ **Aangename kennis.**

äçhənahmə kännəß

angenehme Kenntnis

Freut mich.



Das erste Gespräch

Watter nasionaliteit is jy?

wattər naschonahlitejt əß jejt
welche Nationalität bist du

Welche Staatsangehörigkeit hast du?



Ek is Duits.

äck əß döitß

ich bin Deutsch

Ich bin Deutsche/r.

Ek is 'n Duitser/Oostenryker/Switser.

äck əß ə döitßər/ʊəßtənrejkər/ßwətßər

ich bin ein Deutscher/Österreicher/Schweizer

Ich bin Deutsche(-r)/Österreicher(-in)/
Schweizer(-in).

Waarvandaan kom jy?

wahrfandahn komm jejt

wo-von-dannen kommst du

Wo kommst du her?



Ek kom van Berlyn/Wenen af.

äck komm fann bərlejn/wiənə aff

ich komme von Berlin/Wien ab

Ich komme aus Berlin/Wien.



Alter und Familie

Hoe oud is jy?

hu out əß jejt

Wie alt bist du?

Ek is twee en dertig jaar oud.

äck əß twiə änn dährtəç jah out

Ich bin 32 Jahre alt.



Is jy getroud?

əß jejt çətrot

bist du verheiratet

Bist du verheiratet?

Het jy enige kinders?

hätt jejt iənəçə kənnərß

hast du irgendwelche Kinder

Hast du Kinder?





ongetroud (-e)	ōchətrout	ledig
verloof (-de)	fərluəf	verlobt
getroud (-e)	chətrout	verheiratet
geskei (-de)	chəβkej	geschieden
weduwee (-s)	wiədəwiə	Witwe
wewenaar (-s)	wiəwənaɦr	Witwer
gesin (-ne)	chəβən	Familie
familie	fəmmili	Verwandschaft
ouers	ouəɦβ	Eltern
skoonouers	βkuənouəɦβ	Schwiegereltern
pa, ma ('s)	pəɦ, məɦ	Vater, Mutter
broer (-s)	bruɦr	Bruder
suster (-s)	βöβtər	Schwester
man (-s)	mənn	Ehemann
vrou (-ens)	frou	Ehefrau
seun (-s)	βöən	Sohn
dogter (-s)	dochtər	Tochter
kind (-ers)	kənt	Kind
kleinkind (-ers)	klejnkənt	Enkelkind
oupa, ouma ('s)	oupəɦ, ouməɦ	Opa, Oma
oom, tannie (-s)	uəm, tanni	Onkel, Tante
neef (-s)	niəf	Vetter, Neffe
niggie (-s)	nəchi	Kusine, Nichte
viend (-e)	frint	(ein) Freund
maat (-s)	məɦt	Kamerad/-in
kêrel (-s)	kəɦrəl	„der“ Freund
nooi (-ens)	noi	„die“ Freundin

☞ **Waar bly julle hier?**

wahr blej jöllə hiɦr

wo bleibt ihr hier

Wo wohnt ihr hier?



Das erste Gespräch

Ons bly in 'n hotel/by kennisse.

ōß blej ən ə hutäll/bej kännəßə

wir bleiben in einem Hotel/bei Kenntnissen

Wir wohnen im Hotel/bei Bekannten.



Hoe lank is jy al in Suid-Afrika?

hu lank əß jej all ən ßöitahfrikah

Wie lange bist du schon in Südafrika?



Wat doen jy hier?

watt dun jej hihr

was tust du hier

Was machst du hier?

Ek is 'n toeris.

äck əß ə tuhrəß

ich bin ein Tourist

Ich bin Tourist(-in).



Ek is hier vir werk/sake.

äck əß hihr fər währk/ßahkə

ich bin hier für Arbeit/Sachen

Ich bin beruflich/geschäftlich hier.



Hoe hou jy van Namibië?

hu hou jej fann namməbiə

wie hältst du von Namibia

Wie gefällt dir Namibia?



Dis 'n pragtige land.

dəß ə prachtəchə lannt

es-ist ein prächtiges Land

Es ist ein wunderschönes Land.



Ek hou die meeste van die vriendelike mense.

äck hou di miəßtə fanni frindələkə mēßə

ich halte das meiste von den freundlichen Menschen

Mir gefällt vor allem die Freundlichkeit der

Menschen.



Beruf

Wat is jou beroep?

watt əʃ ju bəʀup

was ist dein Beruf

Was bist du von Beruf?

Ek is 'n vertaler/tolk.

äck əʃ ə fəʀtahlər/tollk

ich bin ein Übersetzer/Dolmetscher

Ich bin Übersetzer(in)/Dolmetscher(in).

skolier (-e)	Schüler/-in	ʃkulihr
student (-e)	Student/-in	ʃtūdänt
fabriekswerker (-s)	Fabrikarbeiter/-in	fabrikʃwährkər
kantoorwerker (-s)	Büroangestellte/-r	kantuərwährkər
ampenaar (-nare)	Beamte/-r	ammptənahr
vryskutwerker (-s)	Freiberufler/-in	frejʃköttwährkər
ambagsman (-ne)	Handwerker	ambachʃmann
sakeman (sakelui)	Geschäftsmann (-l.)	ʃahkəmänn/ʃahkəlöi
sakevrou (sakelui)	Geschäftsfrau (-leute)	ʃahkəfrou/ʃahkəlöi
dokter (-s)	Arzt/Ärztin	docktər
prokureur (-s)	Rechtsanwalt/-wältin	prockəröər
ingenieur (-s)	Ingenieur/-in	ənchənjöər
onderwyser (-s)	Lehrer/-in	onnərwejʃər
joernalis (-te)	Journalist/-in	juhmäləʃ
predikant (-e)	Pfarrer/-in	priədəkānt
kunstenaar (-s)	Künstler/-in	könnʃtənahr
werktuigkundige (-s)	Mechaniker/-in	währktöichköndäche
boer (-e)	Bauer, landwirt	buhr
huisvrou (-e)	Hausfrau	höiʃfrou
pensioenaris (-se)	Rentner/-in	pēʃchunahrəʃ